

Vient de paraître / Právě vyšlo

Dialogues sur l'Europe. Paris-Prague à l'heure des présidences de l'Union européenne
Dialog o Evropě. Praha-Paříž v čase předsednictví Evropské unie

Sous la direction de

Jacques RUPNIK et Jean-Marc BERTHON

Prague : CEFRES, 2009. 144 + 166 p. 15 € – ISBN 978-80-86311-19-7



Édition bilingue /
Dvojjazyčná edice

Quelles sont les valeurs de l'Europe ? Faut-il préciser les finalités du projet européen ? Faut-il fixer des frontières géographiques à l'extension de l'Union européenne ? Quelles politiques communes les Européens devraient-ils mener en priorité ?

Telles sont les questions sur lesquelles la France et la République tchèque, avant de se succéder à la tête du Conseil de l'Union européenne au cours du second semestre 2008 et du premier semestre 2009, avaient souhaité organiser un débat approfondi.

Ce débat sur les questions de fond de la construction européenne eut lieu à Prague les 26 et 27 mai 2008. Il rassembla des hommes politiques et des intellectuels des deux pays. Ce livre restitue leurs interventions et leurs échanges. Il montre la richesse du débat européen en France comme en République tchèque, mais aussi l'intensité du dialogue politique et intellectuel entre Paris et Prague.

Jaké jsou hodnoty Evropy? Je třeba upřesnit finality evropského projektu? Je třeba stanovit geografické hranice při rozšiřování Evropské unie? Jakými společnými politikami by se měli Evropané zabývat přednostně?

To jsou otázky, o kterých si Francie a Česká republika přály, v rámci jejich střídání v čele Rady Evropské unie v průběhu druhého pololetí 2008 a prvního pololetí 2009, uspořádat rozsáhlou diskuzi.

Diskuze o základních otázkách evropské konstrukce se konala v Praze 26. a 27. května 2008 a umožnila setkání politiků a intelektuálů obou zemí. Tato kniha přináší jejich vystoupení a jejich výměny názorů. Poukazuje na bohatost evropské diskuze ve Francii a v České republice, ale také na intenzitu politického a intelektuálního dialogu mezi Paříží a Prahou.

Sommaire/Obsah

Ouverture/Zahájení

Václav Hampl, Petr Pithart, Charles Fries

L'Union européenne : avec ou sans finalité ? / Evropská unie : s finalitou, či bez ní?

Jean-Louis Bourlanges, Thierry Chopin, Petr Pithart, Josef Jařab, Paul Thibaud

L'UE : quelles politiques communes ? / EU: jaké společné politiky?

Přemysl Sobotka, Alexandr Vondra, Jean-Pierre Jouyet, Hubert Haenel, Luděk Sefzig, Lenka Rovná

L'UE : avec ou sans frontières ? / EU: hranice ano, či ne?

Alain Finkelkraut, Adam Černý, Jiří Příbáš, Daniel Vernet

Dialogue sur les valeurs de l'Europe / Dialog o hodnotách Evropy

Václav Havel, Bernard Kouchner, Karel Schwarzenberg

„Europe sans barrière“ et „Europe qui protège“ / „Evropa bez bariér“ a „Evropa, která chrání“

Jacques Rupnik